

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE ENCARNACIÓN

CURRICULUM NORMALIZADO DE PROFESORES/AS

1. DATOS DE IDENTIFICACION

1	Apellido/s	Araujo de Dallmann
2	Nombre/s	Luz Viviana
3	Documento de Identidad N°	1.265.247
4	Lugar de Nacimiento	Encarnación, Itapúa
5	País	Paraguay
6	Nacionalidad	Paraguaya
7	Estado Civil	Casada
8	Fecha de Nacimiento	16/02/76
9	Dirección (domicilio)	Mburucuyá y Abog. Luciano Zacarías
10	Teléfono fijo	071-204794
11	Teléfono móvil	0985-745460
12	e-mail	luz.araujo@unae.edu.py
13	Código beeper	
14	Teléfono laboral	071-203536

2. DATOS ACADÉMICOS

Nivel	Institución	País	Título Obtenido	Año de obtención
Terciaria no universitario	Instituto Privado de Educación “Ciudad de Encarnación”	Paraguay	Formación Profesional en el Idioma Inglés	2001
Universitario	Universidad Nacional de Itapúa	Paraguay	Licenciada en Lengua Inglesa	2015
Título de la Tesis de Grado	Nivel de Competencia Lingüística en Lengua Inglesa de los Trabajadores de la Zona II del Circuito Comercial de la Ciudad de Encarnación			
Post grado (1)				
Título de la Tesis de postgrado				
Curso de Didáctica/ Docencia Universitaria	Universidad Católica “Nuestra Señora de la Asunción”	Paraguay	Especialista en Docencia en Educación Superior	2016
Título de Tesina de la Especialización	Factores que intervienen en el manejo del Idioma Inglés dentro de la Formación Académica de los alumnos de los últimos años de las Carreras de Informática, Contabilidad, Administración y Nutrición en una Universidad Privada de Encarnación			

* **Incluye: Especialización, Maestría o Doctorado**

* **Adjuntar, fotocopia autenticada de títulos académicos y fotocopia de Documento de Identidad**

Si está Ud. actualmente estudiando indique:

1. **Institución:** Universidad Nacional de Itapúa
2. Carrera/ Especialidad/**Maestría**/Doctorado: Maestría en Docencia e Investigación Universitaria
3. Año que cursa/situación: En proceso de elaboración de Tesis para la presentación de la misma en junio 2023

4. CAPACITACIONES Y/O ACTUALIZACIONES

Capacitación y/o actualización: Incluya datos respecto a su PARTICIPACIÓN en Talleres, Seminarios, Congresos, Cursos, y otros realizados en los últimos cinco años (2017– 2021) Adjunte, copia de las certificaciones

N°	Talleres, Seminarios, Congresos, Cursos, etc.	Organizado por	Duración (1)	Lugar y Fecha (2)	Categoría de Participación(3)
1	I-SWEEEP 2016	Harmony Public Schools	5 días	Houston, USA, 26 de abril al 1 de mayo del 2016	Participante
2	Genius Olympiad	SUNY Universidad Estatal de Nueva York	5 días	Oswego, USA, del 12 al 17 de junio del 2017	Participante
3	Taller de Utilización de Herramientas Informáticas para la Gestión Didáctica Educativa	UNI	30 horas	Encarnación, julio del 2017	Participante
4	Seminario Taller Enfoque Curricular por Competencias en la Educación Superior	UNI	3 horas	Encarnación, julio del 2017	Participante
5	Seminario: “Innovación Curricular en la Educación Superior”	UNI		Encarnación, 15 de Julio del 2017	Participante
6	IV Feria Científica y Tecnológica James Maxwell	Colegio Bautista de Encarnación	2 horas	Encarnación, 17 y 18 de agosto del 2017	Evaluador
7	IV Congreso Regional de Contabilidad, Marketing y Empresa	UNAE	20 horas	Encarnación, 9 y 10 de Noviembre del 2017	Participante
8	Taller: “Integrating the four Macro Skills: Lessons and Resources”	UNI	2 horas	Encarnación, 7 de Noviembre del 2017	Participante
9	Seminario: Sistema de innovación: “Desafíos asociados con el uso y operatividad del enfoque en el contexto latinoamericano”	UNI	2 horas	Encarnación, 11 de Enero del 2018	Participante
10	Jornada de Investigación y Extensión	UNAE	3 horas	Encarnación, 13 de Julio del 2018	Participante

11	Jornada Prácticas Docentes	UNAE	2 horas	Encarnación, 13 de Julio del 2018	Participante
12	La Motivación en el Ambiente Laboral	UNAE	3 horas	Encarnación, 13 de Julio del 2018	Participante
13	V Expo Nacional MILSET Brasil	MILSET	4 días	Fortaleza-Ceará, 28 de mayo al 1 de junio del 2018	Orientador de proyecto
14	Taller de Difusión	UNAE	3 horas	Encarnación, 13 de Julio del 2018	Participante
15	XX Exporecerca Jove	MAGMA	3 días	Barcelona, España, del 28 de febrero al 2 de marzo del 2019	Tutora de proyecto
16	III Congreso de Educación y Psicopedagogía	UNAE	2 días	Encarnación, 5 al 6 de junio del 2020	Participante
17	Diplomado en Didáctica de la Educación Virtual	UNAE	50 horas	Encarnación, 14 de julio del 2020	Participante
18	Teachers 2.0 Bootcamp	Embajada de los Estados Unidos	5 días	Asunción, del 7 al 11 de setiembre del 2020	Participante
19	XXVI Seminario virtual de e-learning para profesores universitarios	Universidad Católica de Ávila	7 horas	Ávila, del 25 al 27 de enero del 2021	Participante
20	IV Congreso de Educación y Psicopedagogía	Universidad Autónoma de Encarnación - ISEDE	20 horas	Encarnación 04 y 05 de junio del 2021	Participante
21	Diplomado en Entornos Virtuales de Aprendizaje con Moodle	Universidad Nacional de Itapúa	100 horas	Encarnación 15 de octubre del 2021	Participante

(1) Carga horaria o días (2) Especificar país (3) Especificar si fue: ponente, participante, conferencista, organizador, etc.

5. INVESTIGACIONES, CREACIONES Y/O PRODUCTOS DESARROLLADOS

Rellene las tablas con los datos requeridos. Si no posee información invalide la tabla con una recta transversal.

Tema/ Título de la Investigación/creación o producto desarrollado	Grado de Autoría				Institución Patrocinante	¿Publicado?	¿Patentado? (incluya los datos de la patente)	Medio y Año de Publicación
	PI (1)	DI (2)	IA (3)	CEI (4)				
1. Nivel de Competencia Lingüística en Lengua Inglesa de los Trabajadores de la zona II del Circuito Comercial de la Ciudad de Encarnación	X				Universidad Nacional de Itapúa	no	no	2015
2. Factores que intervienen en el manejo del Idioma Inglés dentro de la Formación Académica de los alumnos de los últimos años de las Carreras de Informática, Contabilidad, Administración y Nutrición en una Universidad Privada de Encarnación	X				Universidad Católica “Nuestra Señora de la Asunción”	no	no	2016
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								

PI = producción individual/creación individual

DI = director de Equipo de Investigación/diseño/creación

IA = investigador adjunto/creador –diseñador adjunto

CEI = componente de equipo de investigación/ equipo de creación

5. Tiene experiencia en **Tutorías** para la elaboración de: (marcar con X la casilla que corresponde a su respuesta)

	SI	NO
Proyecto Final/Proyecto de Título	X	
Tesis	X	
Tesinas		X
Otras investigaciones	X	

6. PUBLICACIONES: Memoria de Congresos, Ponencias, Artículos, Guía de Trabajos, Manuales didácticos, otros. (no incluya libros, aquí)

Tipo de material (memoria, artículos, etc.)	Título	Medio en que se publicó	País	Año
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

7. Si ha publicado libros, indique

Título	Participación	Editorial	Lugar	Año
1.				
2.				
3.				
4.				

* (A) Autor, (CA) Coautor, (C) Compilador, (AC) Autor de Capítulo

8. Si ha participado en la edición y/o publicación de revistas rellene la siguiente tabla.

* Carácter	Nombre de la Revista	Lugar	Año

* **Carácter:** Director, Editor, Miembro del Consejo Editorial, Colaborador

9. Actividades de vinculación o extensión propiciadas por su cátedra de la UNAE y/o en las que participó en los últimos cinco años (2016 - 2020)

Cátedra	Actividad desarrollada	Resultados relevantes	Año/s
1 Inglés II (Hotelería 2do)	Traducción de recetas	Presentación de las comidas en inglés durante la Expo didáctica	2018
2.Inglés (Contaduría 2do)	Elaboración de un plan de inglés básico	Taller de inglés básico en el centro vivo del Barrio Sagrada Familia	2019
3.Inglés II (Hotelería 2do)	Investigación sobre la utilización del idioma inglés en posadas turísticas	Se ha podido corroborar la falencia en la utilización y el poco conocimiento de dicho idioma en dichos lugares	2020
4. Inglés II (Ingeniería Comercial)	Poner en conocimiento el resumen del trabajo realizado en inglés luego de haber elaborado el glosario técnico acorde al tema investigado.	Dar a conocer las diferentes opciones de crédito que se ofrecen y como acceder a ellos	2021
5. Inglés II (Hotelería 2do)	Elaboración de carteles a ser utilizados dentro del local y del menú traducido al inglés.	Se pudo aportar conocimiento a los dueños, para que determinen los mejores procesos en la producción de alimentos, y así generar cambios sustanciales en su local, y proponer una oferta atractiva, eficiente y de calidad	2022

10. Idiomas y grado de dominio

(Indique con X los idiomas que maneja según condición)

Idiomas	Lee	Habla	Escribe
Castellano	x	x	x
Guaraní	x		
Inglés	x	x	x
Portugués			
Francés			

11. INDIQUE LOS PROGRAMAS COMPUTACIONALES QUE MANEJA

- **Microsoft Word:** si
- **Excel:** si
- **PowerPoint:** si

12. AÑOS DE EXPERIENCIA

	Años	Observaciones
Años de experiencia en la profesión	10 años	Profesora de Inglés en el South English Institute
Años de experiencia docente	21	Profesora de Inglés en el 3er Cielo y Educ. Media
Años de experiencia docente en la UNAE	4 años	Profesora de Inglés de FACEM
Tipo de permanencia en la UNAE (MT, TC, HC)	HC	

13. Carrera Académica – Administrativa (en la UNAE u otra Institución)

Incluya información relativa a los cargos académicos – administrativos (decano/a, director/a de área, director/a de carrera, coordinador...) desempeñados en los últimos cinco años (2008 – 2012)

Puesto o Cargo	Institución	Años de permanencia

14. Actividad Docente (en la UAE u otra Institución Universitaria)

Incluya información relativa a las materias dictadas en los últimos cinco años

Marque con (X) el Nivel en el que ejerce docencia e indique su Categoría Docente utilizando las siglas referidas abajo

Materia	Institución	Carrera	G (1)	PG (2)	C D (3)	Años en la Categoría Docente
Inglés I	UNAE	Ingeniería Comercial	E			5 años
Inglés II	UNAE	Ingeniería Comercial	E			5 años
Inglés	UNAE	Administración	E			5 años
Seminario de Inglés	UNAE	Administración de Empresas	E			4 años
Inglés Técnico I y II	UNI-Sede Coronel Bogado	Informática Empresarial	E			4 años y medio
Inglés II	UNAE	Hotelería y Turismo	E			3 años y medio
Inglés I	UNAE	Hotelería y Turismo	E			3 años y medio
Inglés III	UNAE	Hotelería y Turismo	E			3 años
Inglés	UNAE	Contaduría Pública	E			3 años y medio
Inglés I	UNAE	Relaciones Públicas	E			4 años
Inglés II	UNAE	Relaciones Públicas	E			4 años
Inglés III	UNAE	Relaciones Públicas	E			4 años

Lengua Extranjera	UNI-Sede Coronel Bogado	Ciencias de la Educación	E		1 año
-------------------	----------------------------	-----------------------------	---	--	-------

(1) G - Grado

(2) PG - Post grado

(3) CD: Categoría docente:

(T) titular, (A) Asistente, (E) encargado de cátedra, Ay (ayudante, auxiliar)

15. Actividad Profesional

Incluya información relativa a su actividad profesional en los últimos diez años (2010 - 2020)

Puesto o Cargo	Actividades principales	Empresa/Institución	Años de Permanencia
Profesora de Inglés		Escuela Privada Bilingüe Girasoles	20 años
Catedrática		UNAE	4 años
Catedrática		UNI	3 años y medio

16. ¿Pertenece a Asociaciones Profesionales? Si su respuesta es afirmativa, por favor indique nombre de la asociación, tipo o membresía, períodos/años.

No



REPÚBLICA DEL PARAGUAY



UNIVERSIDAD CATÓLICA

“NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN”

Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas
Universidad Católica del Paraguay

Por cuanto *Mtz. Victoria Arango de Dalhmann*

ha sido aprobado en todas las asignaturas del Plan de Estudios del Curso de Postgrado de *Docencia en Educación Superior en el año 2016 en la*
Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas
se le otorga el presente título que lo acredita como

Especialista en Docencia en Educación Superior

Asunción, 20 de junio de 2017



Paul Bogte
SECRETARIO GENERAL



Dalhmann
Egresado

Registrado bajo el N° 4966
en fecha 20-06-17
DEPARTAMENTO DE ARCHIVO CENTRAL



MAR 29
RECTOR

C N° 4604

